



Se admiten anuncios,

Dirigida por los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María
Se publica los días 10 y 25 de cada mes
CON APROBACION ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (BASILE)
Administración (Banapá)

PRECIO DE SUSCRIPCION. 8 Ptas. al Año:
en la Colonia PAGO ADELANTADO: fuera de
ELLA 10, CERTIFICADA 15 Pesetas
NUMERO ATRASADO 1 Peseta.

esquelas y comunicados a

precios muy módicos.

ARTHUR DA COSTA LEAL
Propietario y Agricultor
Vende plantas y semillas de cauchú

CASTILLOA ELASTICA

Plantas a 250 pesetas millar, entregas
en Septiembre.

Semillas a 100 pesetas millar entregas
en Abril.

RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.

JOSÉ EDGERLEY

Cosechero y Exportador de cacao
y demás productos del País.

CONTRATISTA DE OBRAS

SANTA ISABEL

FERNANDO PÓO

Florentino Moreno

—ABOGADO—

—Santa Isabel de Fernando Poo—

Consultas, tramitaciones y asuntos jurídicos ó administrativos en general.

Precios módicos.

 Especialidad en defensa del elemento indígena de color contra préstamos usurarios.

FABRICA DE BARNICES: ESMALTES Y SECANTES LIQUIDOS DE

—AGUSTÍN CASTELLS—

Travesera, N.º 18 (las Cortes)  Barcelona

Barnices y esmaltes, para Coches:
Automóviles, Tranvías y Ferrocarriles: Permanente: Elástico para juegos de carruajes: Flating: Negro Japón etc.etc.,
Barnices para pintura decorativa:
Permanente secante: Exterior Flating:
Cola de oro Cristal: Para purpurinas:

Mixtion Secante líquido.
Esmalte Automovil para interior y exterior
Silicatina Esmalte para interior Económico: Brillante: Duradero: Colores sólidos
Subsilio Pintura preparada blanca inalterable. Aparejo para la Silicatina y cualquier esmalte para interiores.

Representante y Depositario exclusivo para "La Guinea Española" **CARLOS TORNER**

JUAN RIPOLL JORDA

La Selva,

Tarragona, España

**PROPIETARIO
AGRICULTOR
COMISIONISTA**

Ex presidente del
Centro Católico

Se encargaría en España de la compra de toda clase de semillas y productos y de la venta de Cacaos, Cafés y demás de Fernando Poo.

De cosecha propia: Patatas de Volado en cárnado, con las mejoradas, Judías, Avelanas (Negras de regado y Comunes) Aceites etc.

MEMORIALISTA

D. Santiago Ricardo y Williams,

Confecciona toda clase de solicitudes para fincas, peticiones análogas así como documentos privados.

Despacho N.º. 15 calle de la Reina

Santa Isabel Fernando Poo.

-AINOFOL-

REGISTRADO

PATENTADO

Para toda clase de lavados sin necesidad de jabón.

**ECONOMIA DE TIEMPO, DINERO Y TRABAJO
HIGIENE.**

Agente exclusivo para la venta en los Territorios de La Guinea.

-José Villarroya - Santa Isabel-

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores
Calle de Moncada 17 **BARCELONA**

 Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO

RAFAEL CASAL SANCHEZ
Propietario Agricultor - - Comerciante

Exporta CACAO a Comisión y a Destino
Santa Isabel Banapá

**DROGUERIA Y PERFUMERIA DE
CARLOS TORNER**

Abundante surtido en DROGAS, ESPECIFICOS y Perfumería fina.
Aparatos ortopédicos y toda clase de enseres necesarios para cuidar un enfermo.

Artículos de Fotografía y Óptica a gusto del consumidor.

 No Olvidarse de la especialidad de la casa, ÚNICA en la Colonia en la Combinación de GASEOSAS y Sifones, y en la Fabricación de Legías

Calle de Sacramento

Santa Isabel

Gran Canaria (Las Palmas)

PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.

PEREZ Y MORA

Exportadores de cacao y productos del país.

Importadores de artículos nacionales y extranjeros de todas clases.

FACTORIAS EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO):

LA FERNANDINA. - LOS MANGOS. - LA ISABELINA.

Casa en Bata (Guinea Continental Española)

Casas en : **Barcelona** Córcega n° 261

Las Palmas (Gran Canaria) Perojo 29

Dirección telegráfica general **"PEMORA"**

Clave en uso **A. B. C.** 5ª edición.



ESTUDIOS COLONIALES DE LOS MISIONEROS



Mapa de Fernando Póo por un Misionero = precio 5 Pts.
 Mapa del Golfo de Guinea: Desde la Costa de Marfil hasta el Congo belga con las islas: por el P. Forcada = precio 2 Pts.
 Mapa del Muni por los Misioneros = precio 1 Peseta
 Gramática Benga y Ambú por el P. Salvador = precio 2'50
 Catecismo español bengá por el Rdo. P. Pérez = precio 0,75
 Memoria de las Misiones de Fdo Póo: { Edición 2ª. 2 ptas
 Edición 3ª. 6 ptas

*Para los
pedidos
dirigirse a
la Misión de
Sta. Isabel*

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.— Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30.

Línea de Cuba, Méjico.— Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea Venezuela-Colombia.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz y Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, y Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas.— Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 16 Septiembre, 15 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 28 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapur y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata.— Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

BANK OF BRITISH WEST AFRICA, LIMITED.

—FERNANDO POO—

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de despacho al público de 8 a 11 por las mañanas y por las tardes de 2 a 4, menos los Sábados.— Se cierra los Domingos.

AGENTES: THE AMBAS BAY TRADING CO., LTD.

LA GUINEA ESPAÑOLA

Sumario: *Texto.*— Religión y moral. Santoral. Privilegio Pontificio.— Urge el remedio.— Estudios coloniales.— Tres peligros del desbosque excesivo.— Nuestros grabados.— Correspondencia de Cabo San Juan.— Notas de Basile.— Por esos mundos.— Ojeada sobre la Quincena.— Correspondencia Administrativa.— *Cubiertas.*— Anuncios.

Urge el remedio

Convengamos que se introducen excesivas bebidas fuertes en la Colonia, sobre todo en Fernando Póo y que hay monstruosa desproporción entre dicha cantidad y el número de los consumidores, con el consiguiente perjuicio que forzosamente de ello se ha de seguir a estas razas, daño que ya se está viendo a ojos vistas. Si no tenemos entrañas duras para con el prójimo, si no queremos colaborar a la extinción de estas razas, si amamos de veras la Colonia y la Metrópoli, si anhelamos librar a ésta de la más tremenda responsabilidad ante la historia, si como buenos hijos suspiramos que nuestra Madre España prosiga a través de los siglos la sublime y providencial misión de colonizar pueblos y razas, llevando a ellos la antorcha de la Religión y del progreso espiritual y material, hemos de aunar todos nuestros esfuerzos en orden a eliminar el el gravísimo abuso.

Para esto y para todo cuanto pueda contribuir al bien de la Colonia, el mejor, el único, el imprescindible medio es la unión de todos.

Y quienes más unidos han de perseguir este intento son nuestros honrados comerciantes: se puede decir que en su mano está en estos momentos el evitar una tremenda catástrofe, mayor que la pérdida de una o varias cosechas de nuestro más apreciado producto.

Cuánto celebraríamos nosotros, y, sobre todo, cuánto se lo agradecería la Patria, si tan estrechamente se unieran los Sres. Comerciantes de la Colonia, que por propio impulso se comprometieran a no traer bebidas alcohólicas, ni vinos más o menos nocivos por sus ingredientes, sin que fuera menester que el Gobierno les llamara a orden, porque ya ellos mismos se habían adelantado a rogar a aquél pusiera manos en el asunto.

¡Feliz el día en que esto suceda!

Y no es que nosotros tratemos de lastimar los intereses de nuestros comerciantes: en manera alguna deseamos padezcan aquéllos menoscabo. Tal vez nos equivoquemos, pero parécenos estar en la persuasión de que no bastan paños calientes, sino que deben tomarse medidas radicales y enérgicas para remediar el mal.

Queremos decir que no nos deberíamos contentar con poner cierto límite a la introducción y expendición de alcoholes y bebidas fuertes, o hacer más dificultosa su adquisición por medio del alza de derechos y de precios, sino que todos de común acuerdo habríamos de optar por su completa prohibición en la Colonia. Es verdad que al principio recibirían un golpe las cajas de dinero de los comercios o factorías; pero bien pronto vendría la reacción, y las cantidades que dejaron de ingresar por tal concepto, no tardarían en entrar por otros conceptos mucho más nobles y provechosos. Harto sabido es que los indígenas no aciertan a guzidar el dinero en las arcas, sino que pronto se desentienden del para ellos casi molesto huésped, que, cuando menos, les produce cosquillas.

Díganme Vs. la afluencia de dinero que se encauzaría a las factorías el día en que, abandonando la atávica y repugnante costumbre de vivir en miserables chozas, que construyen con cuatro palos clavados en el suelo y cubiertos con un poco de hojarasca, se decidieran a levantar decentes viviendas, menos impropias de la dignidad humana, y por consiguiente tendrían que proveerse de cemento, planchas de cinc o uralita, tablas, tablones, cuarterones, clavos y puntas, visagras, cerrajas, llaves, pasadores y todo cuanto es menester para la construcción y modesto amueblamiento de una casita.

Y otro tanto sucedería cuando, en vez de andar asquerosamente desnudos, se aficionaran a los vestidos propios de su respectivo sexo. Nada de esto veremos, mientras

tengan tanta facilidad para proveerse de bebidas alcohólicas y fuertes que constituyen toda la obsesión de hombres y mujeres

Muchísimas veces, al inculcarles la conveniencia de vestirse decentemente y de edificar buenas viviendas, contestan con la mayor frescura: "Lo que importa es beber mucho anís, mucho cognac, mucha ginebra, mucho vermouth, mucho vino." Y tanto beben que ni tienen bastante luz en su inteligencia para comprender que no sólo de bebida vive el hombre.

¿Qué situación tan triste la de estos pobres naturales? Si alguien nos tildara de exagerados, daría bien a entender que no conoce siquiera la superficie de estos poblados indígenas, pues son tan marcadas las huellas del alcoholismo, que, de un simple vistazo, se echan de ver de sobras.

Podríamos citar nombres de pueblos indígenas que nosotros mismos conocimos pujantes de vida, con millares de vecinos y que, sin embargo, hoy día no cuentan sino algún centenar de almas, debiéndose tan lamentable disminución a exceso de bebidas fuertes, según unánime confesión de los mismos supervivientes. Y advertimos que no nos referimos al distrito de Concepción, en donde también la bebida hizo horripilantes estragos, sino a otros.

Por si todavía alguien no estuviera convencido, ahí van dos detalles. En las proximidades de uno de los más importantes centros bubis, hay varias factorías, en una sola de las cuales, en los meses de la cosecha del cacao (que es cuando abunda el dinero) se despachan "semanalmente" dos cubas de vino de unos 700 litros cada una. ¡1400 litros de vino comprados por los bubis de un distrito, en una sola semana y esto durante todos los meses de cosecha! ¿Qué tal? Es poco consumo de vino? Y cuenten Vs. con que las otras factorías próximas, tan importantes como élla, no quedarán atrás, si es que no llevan la ventaja.

Otro dato. En una fiesta indígena que recientemente celebraron los habitantes de un besé, compraron en sólo una factoría la friolera de 24 cajas de coñac. A estas cajas de coñac hay que añadir las que compraran en otras factorías, mas el vino y demás bebidas que en dicha fiesta se procurarian los bubis.

Para que se vea que no vamos tan desacertados al desear la prohibición de bebidas fuertes entre los indígenas, vamos a corroborar nuestra opinión con una de a-

quellas celeberrimas Leyes llamadas de Indias, el mejor Código de colonización que hayan visto los siglos. La ley XXXVI del Título 1º del Libro 6º de la Recopilación, publicada por Felipe II en Madrid a 15 de Mayo de 1594, dice así: "Ordenamos que en los lugares y pueblos de indios no entre vino, ni se les pueda vender, y los alcaldes mayores y corregidores no contravengan a las órdenes dadas ni por su cuenta, o interposición de otras personas lo hagan comerciar, por el grave daño que resulta contra la salud y conservación de los indios, y los virreyes y audiencias castiguen estos excesos, con el rigor y demostración que conviene".

La razón que asistía para no vender vino a los indios, existe para prohibir la venta de bebidas fuertes a los bubis y demás indígenas de nuestros territorios.

Intentábamos transcribir a continuación unas observaciones que nos dirige sobre el particular un digno comerciante de la Colonia; pero las reservamos para otro día, para no alargar desmedidamente este artículo.

M. A. C. M. F.

(Continuará)

Un carretero conduce en un vehículo cerdos; pasa por el camino un labrador y le dice:

—Estoy rendido de fatiga y quisiera me dejase ir en el carro.

—Lo haría con mucho gusto pero van diez cerdos y no queda sitio para nada

—¿Que bobería hombre! Donde caben diez, caben once.

Religión y Moral SANTORAL

Febrero

- Día 26 S. ss. Cesáreo, confesor y Donato, mr.
- Día 27 D. Nuestra Señora de Guadalupe.
- Día 28 L. ss. Leandro, arzobispo y Baldomero cfr.
- Día 29 M. ss. Román, abad y Julián, mr.

Marzo

- Día 1 M. s. Rosendo, obispo y confesor y sta. Antonia.
- Día 2 J. ss. Simplicio, papa cfr. y Absalón, mártir.
- Día 3 V. ss. Celedonio, Emeterio y Medin, mártir.
- Día 4 S. ss. Casimiro, rey y Lucio, papa y mr.
- Día 5 D. El beato Nicolás Factor, mr.
- Día 6 L. ss. Olegario, ob. de Barcelona
- Día 7 M. s. Tomás de Aquino, cfr.
- Día 8 M. Ceniza. s. Juan de Dios cfr.
- Día 9 J. s. Paciano, obispo de Barcelona.
- Día 10 S. ss. Melitón, Cipriano, Macario mrs.

PRIVILEGIO PONTIFICIO

Creemos de utilidad general, ya que entramos en el santo tiempo de Cuaresma, recordar a todos el especialísimo privilegio que la bondad de Pío X ha concedido a los habitantes de la Guinea Española, reduciendo las obligaciones del ayuno y abstinencia a solos pocos días que a continuación se expresan.

Para los Europeos: Ayuno con abstinencia de carne:—El Jueves y Viernes Santo. (1)

(1) Pudiendo sin embargo usar de la leche en el desayuno de la mañana, y de huevos y lacticiños en la colación de la noche.

Ayuno sin abstinencia de carne:—Los Viernes de Cuaresma y Adviento. (2)

Finalmente, abstinencia de carnes sin ayuno en las Vigilias de Navidad, Pentecostés, S. Pedro y S. Pablo y Asunción de la Virgen.

Para los indígenas o naturales del país: Ayuno con abstinencia el Viernes Santo.

Abstinencia sin ayuno en las cuatro Vigilias de Navidad, Pentecostés S. Pedro y S. Pablo y Asunción de la Santísima Virgen.

(2) Pudiendo promiscuar en la comida principal solamente.

Estudios Coloniales

Tres peligros del desbosque excesivo

Como dijimos en otro artículo. "Alerta con el chapeo," así ahora nos atrevemos a decir también, alerta con el desbosque excesivo.

1°. Alerta en primer lugar con el desmonte completo de la finca de cacao; porque en nada se la mejora, y se la puede perjudicar con él, privándola de la cantidad de agua que la ha de mantener lozana y fecunda. Esta cantidad de agua que el suelo recibe y necesita es un hecho que disminuye; porque al menos en las partes bajas de la isla, es decir en la zona de producción, se observa que la época de lluvias se retarda de algunos años acá. Retraso al cual contribuye en mucho el desmonte en grande que en las fincas desde Concepción al E. hasta más allá de S. Carlos al O. se ha venido haciendo. La tierra de la zona de producción del cacao, desprovista de arbolado antiguo, no atrae con fuerza el agua de las nubes que van a desaguar a las partes altas de la isla, en donde hoy cae más abundante que antes. Hay que convencerse de que el arbolado es el imán vegetal que atrae las lluvias fecundantes; y el aparato aspirante que las hace descender en forma de lluvia a las regiones inferiores. Y además de retrasarse la estación lluviosa, no se acentúa o decide sino con cierto trabajo, hasta tanto que el suelo, reseco y agrietado, ha recibido de los primeros chaparrones, humedad bastante para atraer normalmente las nubes, atracción menos eficaz, y por esto más tardía que la producida por el arbolado. Ningún agricultor medianamente instruido puede ignorar el papel importante del agua o humedad para la producción

que aumenta en progresión geométrica con ella: por esto dice Mr. de Gasparin: "Dos de humedad multiplicado por dos de calor dan cuatro: pero cuatro de calor multiplicados por cuatro de humedad dan diez y seis." Alguien tal vez de los partidarios del desbosque completo, alegue que en otras partes donde se ha llevado a cabo, la producción no ha menguado, ni se ha desmejorado; pero no debe perderse de vista que cada país, y más cada isla, es un mundo nuevo, sujeto á distintas condiciones e influencias físicas, puramente locales, que no deben olvidarse, ni atropellarse sin profundo conocimiento de causa y garantía de éxito favorable.

2°. Alerta con el desbosque total en las orillas de los ríos, para asegurar la cantidad y salubridad del agua potable durante la estación seca. Porque tristemente es un hecho, que en muchos lugares, en tal época escasea el agua, siendo preciso ir muy lejos en busca de la misma o resignarse a beberla nada agradable ni higiénica. Aun en años, en que la seca no es fuerte ni prolongada, ríos que, a decir de los indígenas y de otros veteranos del país corrían siempre sin sensible disminución de caudal, se secan enteramente, como quiera que en gran parte de su curso sufren una evaporación tremenda, y corren por un lecho de piedras abrasadas por los rayos directos del sol todo el día, y lo peor del caso es, digámoslo claramente, que al arbolado protector que conservaba el caudal y lo refrescaba, ha sucedido una vegetación rastrera de enredaderas, yerbas, y caña entre la cual se encharca el agua y se descompone e infecta con notorio peligro de la salud pública, y fomento de la propagación de la enferme-

dad del sueño; puesto caso que en dicha vegetación pueden criar en la estación de las lluvias y estar emboscadas durante la seca las moscas del sueño.

El medio que contra las *glosinas* se propone, de tajar las márgenes de los ríos, nos parece perjudicial no solo a la conservación y salubridad de los aguas, sino también a la destrucción pretendida de las moscas. Si no se conservan las proximidades en perfecta limpieza. Idénticos resultados daría quitar del todo la vegetación rastrera, refugio predilecto de las *glosinas*, y dejar el arbolado suficiente para sombrear el río, y asegurar su corriente continua, fresca y saludable; y ciertamente que la poca agua que en ciertos recodos queda y se aprovecha, no resulta tal, para quien sepa que los vecinos y los transeúntes lavan su ropa, su vagilla y sus cuerpos. Los médicos, desde Hipócrates, y los naturalistas, desde Plinio, han permitido beber estas aguas, pero con tal de ser de río corriente, como dicen los refranes: "bebe de río por turbio que vaya"; "agua corriente no mata la gente".

3°. Alerta finalmente con el destosque completo a fin de tener leña bastante para los usos domésticos y para el secadero. Hay quienes, por no haber mirado antes para el porvenir, han de ir lejos por leña, o comprarla gastando jorras que podrían emplearse en faenas más productivas. felizmente son hoy pocos, pero tal vez en plazo no lejano los grandes propietarios, sobre todo si no lindan sus fincas con bosque libre, se verán obligados a dar solución a este problema del combustible.

Nuestros grabados

Hoy tenemos el gusto de presentar al público una vista del histórico poblado de María Cristina (Batete). El pueblo no aparece en toda su realidad, ni es hoy sombra de lo que fué en sus mejores años. Fundado por la Misión, hará unos 29 años, ha sido un pueblo plétórico de vida, numeroso y de un bello porvenir: el P. Pinosa puso los fundamentos el 24 de Enero de 1887, y el abordó las primeras penalidades en su lucha a brazo partido con el paganismo de aire tan belicoso, como lo denuncia el carácter inquieto de los hijos del distrito de Batete: se necesitaba en aquellos primeros momentos un alma del temple del P. Pinosa para levantar a la existencia social a una generación que navegaba entre los escollos de una vida salvaje, amparada por el tradicionalismo de la más despótica barbarie; de todo triunfó la entereza astuta y y buen humor del P. Pinosa, llegando a granjearse la amistad de jefes, tan prestigiosos en aquel entonces, como el formidable Ultem y el muchuku Biabbetta: siempre será para él una gloria la fundación de Batete. El popular P. Sala, hombre de corazón espléndido, cortado para el trato con el moreno, dió cuerpo a la obra del P. Pinosa y la completó abriendo el hermoso plantel de las abundosas

fincas que hoy contemplamos. Echados los cimientos del pueblo, la Misión como es natural pensó en darle un vigoroso porvenir, de ahí arrancó la idea de la formación de aquellas fincas, ¡escándalo de hipócritas! que abrió la Misión con sus brazos, con sus privaciones de las que eran productos el dinero invertido del Instituto, con esos mismos elementos que chorreaban sangre de sacrificios, se plantaron los cacaotales aprovechando los semilleros de su propiedad para, a los dos o tres años y siempre antes del período de producción, ponerlos gratuitamente, en manos de jóvenes casaderos quienes, al aspirar la nueva vida social, contaban con algo seguro de su exclusiva propiedad para afrontar con ello las perentoriedades que imponía el nuevo estado de cosas. Hé aquí el gran crimen de la Misión en Batete, haber fomentado el humanitarismo más desinteresado, a una con el patriotismo más ferviente, y el haber abierto fundos agrícolas en bien exclusivo del indígena, del comercio y del Estado.

Cuando la Misión fué allí, aquello era un bosque inmenso, no se conocía la agricultura. A iniciativas y por acción de la Misión en 1888 recogían ya aquellos indígenas los primeros kilos de cacao; hoy, merced a la acción del Misionero y a sus enseñanzas, llevan por su cuenta al mercado numerosos miles de sacos que dan un contingente fabuloso de kilos de cacao que el comercio y el Estado tienen que agradecer a la Misión.

Siempre que se formaba un nuevo matrimonio, dice persona tan calificada por sus años de Colonia y por su Autoridad, como nuestro Ilmo. P. Vicario, era preciso construir una vivienda, proveer a los consortes de ajuar y batería de cocina, darles ropa, abrigo y costear los gastos de las bodas, que aunque modestas, convenía, sin embargo, celebrar las con bastante aparato. Fuera de esto, a los principios, antes que sus correspondientes fincas comenzasen a producir, era indispensable contribuir al sustento de la familia con una ración diaria de arroz o ñame y un poco de pescado. A estos considerables gastos hay que sumar los que ocasionaban la manutención, vestuario, educación etc. de cincuenta o sesenta alumnos, mas el coste de las dependencias necesarias para llevarlo todo con regularidad. » Así se han sacrificado nuestros Misioneros de Batete: y ¿es esto pasar olímpicamente la vida nadando en la abundancia merced a la explotación? yo, que he pasado por aquella casa a la altura de 29 años de fundación, al contemplar la vivienda del Misionero, su pobre ajuar etc. etc. más de una vez llegué a preguntar. ¿Qué han hecho los que por aquí han pasado? y mis hermanos, con la ingenuidad del cariño y sin las reservas de los que se aman, me dijeron: «aquí no se ha pensado más que en el pueblo, y por ese pueblo se ha sacrificado todo, absolutamente todo.» Así somos nosotros; cierto que la Misión levantó el esbelto edificio de Casa Madres, pero fué, amén de servir de instrucción práctica a los aprendices, para beneficio de aquel pueblo, en cuyo edificio se va educando la juventud femenina del poblado.

A la altura en que se hallaba el pueblo al dejar-



Una parte del poblado de Maria - Cristina (Batete)

lo el P. Sala podía entonar el himno del triunfo. Han perfeccionado, no obstante su obra, Padres tan beneméritos como el P. Aymemí, el P. Abad y el P. León García, cuya personalidad hemos admirado en los datos biográficos que se estamparon en las páginas de esta Revista. El pueblo de Batete estaba llamado a ser el tipo de la felicidad de un pueblo que ha sabido redimirse a la vida de una gran civilización: no se le pedía más que religiosidad, amor al trabajo y patriotismo: la Misión ha sepultado en ese poblado con un desinterés heroico, gastos incalculables, sudores y hasta sacrificios de la vida; no pedía en retorno un miserable céntimo, ni se anhelaba el manejo arbitrario del pueblo; todo eso de misterios en Batete, la autocracia del Padre etc. etc., es una estúpida leyenda; sólo se pedía a ese pueblo que fuese honrado, trabajador, y amante de España.

¿Ha correspondido el poblado de Maria-Cristina a los desvelos de la Misión y a los inmensos sacrificios que por él voluntariamente se ha impuesto? Sin dejar de apreciar en cuanto valen demostraciones de cariño individuales, muy valiosas y fervientes, podemos afirmar en términos generales, que no, aunque no es suya toda la culpa. Se le llama el pueblo de la Misión: nosotros perfectos conocedores de cuanto de puertas adentro y de puertas afuera ha ocurrido en el poblado, sobre todo de unos años a esta parte, queremos hacer justicia a las afirmaciones y a las realidades. Maria-Cristina, hasta el año X. . . ., que bien grabado queda en

nuestras crónicas, fué el pueblo de la Misión, cuyo espíritu de patriotismo aspiraba a la continua, no oyéndose otra lengua que el bubi o el español; entonces aquellas gentes eran morigeradas, modelos de sobriedad, sencillas y piadosas; hemos visto relaciones de aquellos años, y se parecía Batete a uno de los antiguos pueblos bíblicos. Pero lo hemos de decir todo; desde de la fecha indicada, en que, en pública plaza, se les dijo en un volteriano discurso desaliñado y con una descosida oratoria muy tonta: «sois un pueblo libre y emancipado», ese pueblo, embriagado con esa fórmula, verdadera panacea de tonterías volterianas, virtualmente como poblado, se divorció de la Misión, señalándose nuevos derroteros a su vida civil: desde ese momento, ese pueblo como pueblo, no lleva el espíritu de la Misión que es el espíritu que le formó y le iba engrandeciendo. Nada significará esto para los que tienen atrofiado el criterio social con el indiferentismo religioso o desviados los genuinos sentimientos del corazón por las desbordadas corrientes de la sensualidad; pero resulta una verdad histórica, que desde entonces ese pueblo no es feliz; se ha enseñoreado la *licofilia* del hombre, y la *parrandería* de la mujer; la mortalidad ha tomado alarmantes proporciones, y un negocio despótico y sin corazón lo va socavando todo sordamente, amenazando a los pequeños propietarios la sombra fatídica y no muy lejana de muy discutibles hipotecas; allí antes no se conocía la pobreza, todos tenían segura la manutención. Hoy todo ha cambiado: ¿quién tiene la

culpa? Los de la flamante fórmula no aparecen por ninguna parte y el pobre pueblo, se ve solo agobiado con las secuelas de su vida de emancipación.

Y en estos momentos de soledad, desvío y abandono el Misionero, ministro de un Dios todo caridad, vuelve a estrechar al incauto moreno que tras las zarandajas de cuatro sueltos bárbaros e irreflexivos o impiamente pensados, espetados a su oído le hicieron altivo, desdeñoso y con su tanto de tinte irreligioso. La religión, Señores, no reconoce ingratitudes y tiene como regla de vida las enseñanzas del divino Maestro «amad a vuestros enemigos.»

Ruiz.

BIBLIOGRAFIA

LA MARINA MERCANTE ESPAÑOLA

En estos momentos en que el problema del tráfico marítimo—ya de sí importantísimo y de vital interés para la Nación—se ha complicado grandemente por el influjo de la Guerra, la revista **ISÉERICA**, atenta siempre a los ideales patrióticos, ha creído oportuno dedicar a la Marina Mercante el primer número del año, para invitar a sus lectores a dirigir unos instantes sus miradas y pensamientos hacia el mar; hacia ese inmenso tesoro que cuando tiene abiertas sus anchurosas puertas al tráfico nacional y extranjero, todo lo anima y vigoriza, y cuando se las cierran, plantea pavorosos problemas en todas las complicadas ramificaciones de la riqueza nacional. Dicho número va espléndidamente ilustrado con fotografías de los diversos buques, gráficos mapas, etcétera; y constituye un estudio serio y documentado del estado actual y porvenir de nuestra Marina. Es quizás la primera vez que hemos visto una información tan interesante y completa sobre esta patriótica materia.



El compás de espera de que hablabamos en nuestro resumen anterior, ha sido más prolongado de lo que la inquieta opinión del mundo expectador impaciente de la actual lucha podía anhelar. Todos creían que barrido el ejército serbio y aniquilado el microscópico reino de Montenegro, los austros-alemanes y búlgaros se lanzarían con impetuosa torrencial sobre Salónica, en circunstancias tan favorables como cuando franco-ingleses empujados por la ola búlgara se encerraron en

dicha ciudad huyendo del copo o temiendo la necesidad imperiosa de un reembarque a toda precipitación. Pero no ha sido así; fuera de los sangrientos conatos de ofensiva rusa desde el Styr hasta Strypa, al que han contestado los contra-ataques de los imperios centrales rectificando los líneas ocupadas en el primer momento, todo ha sido calma prosiguiendo la lucha de trincheras en todos los frentes de batalla. Los críticos militares señalan como una equivocación funesta del alto mando alemán este respiro concedido a las diezmas fuerzas de Salónica a cuyo amparo van reaccionando los defensores de la plaza cuyas fortificaciones, aprovechando el tiempo, se robustecerán en espera del formidable ataque de los Imperios centrales.

Pero algo difícil se nos hace creer que en punto tan trascendental y bien pensado haya sufrido un error de tanto relieve la Directiva germánica. Los alemanes según todos los visos, tenían acordado el ataque a Salónica, una vez aniquilado el ejército serbio, y desentendiéndose del reino de Montenegro, y así ciertamente, lo hubieran realizado a no sobrevenir la avalancha rusa que de sus reveses sufridos y tremendos fracasos pasados, sacó inesperadamente energías, buscando el desquite de derrotas pasadas en la Besarabia y en el Este de la Galitzia; los deshielos prematuros de la estación favorecieron en un principio la ofensiva moscovita que fué contenida y rectificada luego a sus posiciones por los contra ataques del prestigioso Von MacKensen. Esto y no otra cosa, parece haber sido la verdadera causa de la suspensión del avance de los Imperios hacia la plaza de Salónica, pues según opinión atribuida a MacKensen «un solo golpe hemos de dirigir al adversario, porque asestarle dos aun tiempo es imposible» Otra vez pues deben los franco-ingleses el salvarse de un nuevo desastre a la lealtad y decisión con que los rusos cumplen sus compromisos, pues es evidente que en Septiembre de 1914 París hubiera caído en poder de los alemanes, si estos no se hubieran visto obligados a defender la Prusia oriental invadida por los moscovitas y luego correrse a los Cárpatos en ayuda de los austriacos para expulsar de la Galitzia a los soldados del Zar; y es hoy evidente también que a no ser por la avalancha rusa que distrajo las fuerzas de MacKensen, Salónica estaría ya en poder de las armas centrales.

Con todo el ataque a Salónica no se hará esperar por mucho tiempo.

Entre tanto es un hecho la total evacuación de la península de Gallipoli: ha sido un desenlace nada airoso para los aliados en su descabellada expedición a los Dardanelos, donde se han sacrificado inutilmente miles de vidas sin resultado definitivo: La expedición a Gallipoli ha costado a la pobre Francia 100,000 pérdidas que unidas a las inglesas dan un contingente de 300,000 bajas sin contar las de la flota, cuya gestión bélica en el estrecho fue un fracaso. El mayor enemigo ahí, y aun en lo general de la campaña para los aliados, es la falta de inteligencia entre los Directores de la

misma, la carencia de unidad en el plan y en la acción común, y de desprendimiento en orden al bien general. Todo lo contrario se ve en los imperios centrales, talento, unidad de plan y de acción, desinterés aun con merma del bien particular. Ingleses y Franceses dicen que la evacuación se hizo ordenadamente y sin pérdidas: Mr. Asquit, al dar cuenta de ella al Parlamento inglés, compara este hecho de armas con la retirada de los 10,000 que nos cuenta Jenofonte, y dice que los oficiales que la dirigieron serán tenidos en consideración. Los turcos a su vez vindican como uno de sus indiscutibles éxitos de la actual campaña la evacuación de Gallipoli: lo cierto es que allí se han levantado los ánimos, y el hecho lo aclamó Constantinopla vistiendo de gala como en los días de grandes glorias nacionales. Lo que se desprende, como más indiscutible de este hecho, es que los turcos, barridos los aliados de la Península, tienen las manos libres para emprender las operaciones en la Mesopotamia y dirigirse al Egipto.

Al Cáucaso irán en breve los Imperios con 150,000 turco-alemanes para turbar la paz olímpica del Gran Duque Nicolás, y ver de nuevo al colosal estratega en cuestión de retiradas militares: en la Mesopotamia han sufrido las tropas británicas una nueva derrota al querer desalojar el general Aylmer a los turcos de Kutelamará, donde 60,000 otomanos tienen cercado al general Torsanded.

Con la suspensión de operaciones en los Balkanes y el monótono cañoneo de las trincheras, contrasta la actividad desplegada en esta quincena, que historiamos por los submarinos y areoplanos: son varios los vapores lanzados al abismo de los mares por los submarinos, notándose entre ellos el *Glen-gyle*, el *Janakumura* y el trasatlántico inglés "*Persia*" de 7,735 toneladas: en el Mediterráneo han sido hundidos los vapores *Pórt-Said* y *Falcaud*: lo más sensible para la Gran Bretaña ha sido sin duda la pérdida del "*Eduardo VII.*" gran acorazado de tipo moderno que se estrelló al chocar contra una mina marítima. Ha habido lucha en el aire con bajas de ambos contendientes y destrozos de areoplanos y zepelines: mereciendo lugar preferente el bombardeo de París y Londres por los zepelines, y de la plaza de Ostende por los areoplanos aliados.

Ha sido la decretada prisión del personal de la embajada turca que había quedado en París. En Tolón han desembarcado los cónsules alemán, austriaco, búlgaro y turco presos en Salónica contra las más elementales nociones del derecho internacional. Contra esa nueva arbitrariedad ha reclamado Austria por medio de los Estados Unidos y contra ella protestó el Gobierno heleno: esas protestas se han perdido en el vacío. ¡He aquí una de las ruinas de la presente conflagración odiosísima! Inspirándose en un alto sentido católico los pueblos venían procurando por leyes y pactos cada día más perfectos, quitar a la guerra todo lo que implicase odio, venganza, pasión, substituyéndolos por un concepto cada día más libre de la barbarie y más henchido de la persuasión de que la lucha es un puro *«medio»* para la paz, la libertad verdadera y el derecho legítimo.

Por si son pocas las arbitrariedades cometidas en territorio griego, los aliados han desembarcado por su cuenta tropas en Orphani y Kavalla; han invadido las isla de Lemnos, Mytilene, Milos Kaste-llorizo; y se han apoderado de las posesiones del Kaiser en Corfú: la prensa alemana dice, que todo eso constituye una violación de la neutralidad griega mayor que las anteriores: mediante el convenio de 14 de Noviembre de 1863 garantizan Austria, Inglaterra, Rusia y Prusia la neutralidad permanente de las isla jónicas y por el convenio internacional de 29 de Marzo de 1864, Inglaterra, Francia y Rusia reconocen la neutralidad de Corfú. ¡En esta guerra vamos viendo el valor de los convenios internacionales! Cuando falta el sentido moral a las naciones y no palpita en sus relaciones internacionales la vida del derecho de la justicia social en Dios, realmente que los tratados son papel mojado, pues, falta una virtud coercitiva que impela a su cumplimiento.

Essad-Pacha, una especie de gran Visir cuasi-independiente de Albania se ha declarado por los franco-ingleses con unos 50,000 voluntarios: contra él se han levantado los tribus Albanesas del Norte; las del Sur han sido ordenadas en batallones por oficiales germánicos; las restantes organizadas por el príncipe Wied' con la cooperación de los austro húngaros avanzan en persecución de los últimos restos del Ejército serbio; Scutari, ha caído en poder de los imperiales, así como Cetigne' capital de Montenegro' ha sido tomada por los austro-húngaros, y también el puerto de Dubna; Antivari se halla seriamente amenazado. En vista de esto y que no le queda que esperar auxilio de ninguna parte, Montenegro ha pedido la paz a los austro-alemanes; naturalmente la primera condición que se ha impuesto a los montenegrinos ha sido deponer y entregar las armas, condición que ha sido aceptada. Como consecuencia de esta nueva postura de Montenegro, Italia ha retirado sus tropas de la región albanesa, confesando explícitamente la inutilidad de una resistencia al avance austro alemán. La intervención de Grecia parece inminente. el generalísimo griego ha dirigido una proclama al ejército diciendo que, ante la anormalidad de las circunstancias, no es difícil que muy pronto sea necesario el sacrificio de muchos vidas y dinero; cuando llegue ese momento el Rey se pondrá al frente de sus tropas para dirigirles a la victoria.

De España De escasos asuntos al menos de suficiente resonancia para una crónica enjuta como la nuestra, se nos presenta la quincena que tenemos que recopilar para las cuartillas de la Revista. La labor ministerial, hablando en general ha sido provechosa y se ha inspirado en las corrientes de la equidad y del bien que hoy demanda el interés nacional. El ministro de la Guerra Sr. Luque ha llevado a la firma regia dos decretos importantísimos. Uno de reducción de plantillas y otro llamado de selección. Por el primero se dispone que, entre tanto se llega a la reorganización del Ejército según las normas que determine el futuro Estado Mayor Central, la plantilla que larará

provisionalmente reducida a dos capitanes generales, veinte tenientes generales, cuarenta generales de división, noventa generales de brigada cuatro intendentes de Ejército; cinco intendentes de división, cinco interventores de Ejército; tres inspectores médicos de 1ª, cinco de 2ª y tres auditores generales. Para el ascenso del personal se tendrán sólo en cuenta las vacantes definitivas.

El decreto de selección dispone que en todas las regiones militares se verifiquen frecuentes prácticas militares, y si de los informes adquiridos o expedientes formados resultase que algún general, jefe u oficial no se encontrara en las condiciones necesarias para el servicio activo, dispondrá el ministro su pase a la reserva del Estado Mayor general o a la situación de retirado o su baja en el ejército según los casos. Ya intentó esto el General Loño y no dió ningún resultado porque el sentimiento de lástima hizo que ningún capitán general se atreviese a echar del servicio a jefes y y oficiales sin salud adecuada o de condiciones morales defectuosas.

Ahora temen algunos que suceda lo propio, pero parece es una garantía el buen ejemplo del general Prestamero, íntimo del Ministro, el cual, en cuanto oyó se trataba de esto, se apresuró a pedir el pase a la reserva por no conceptuarse con toda la salud conveniente.

El Ministro Sr. Miranda ha manifestado ser propósito del Gobierno el establecimiento en España de la industria de construcción de submergibles.

El Ministro de Instrucción pública Sr. Burell, ha establecido por Decreto la libertad de asistencia a las clases de estudios superiores, los que se declaran públicos: es muy discutible la oportunidad de este Decreto: en cambio ha merecido unánime aplauso el propósito manifestado por el Ministro de otorgar a la sección de Filosofía y Letras de la Universidad Central cierta autonomía en el régimen puramente pedagógico.

Pero el Decreto que ha dado más juego y el de más importancia de las iniciativas ministeriales, ha sido el de la prohibición de la venta de buques decretada a propuesta del Presidente del Consejo de Ministros. En su virtud queda prohibida la venta al extranjero de todo buque mercante español cuyo tonelaje sea superior a 500 toneladas y no cuente con determinados años de servicio, y se declara exenta de derechos arancelarios la importación de buques extranjeros: también se dispone que todos los barcos nacionales toquen forzosamente en algún puerto español, al hacer cada viaje para dejar o tomar viajeros y mercancías. El revuelo producido en los centros marítimos es enorme: la Asociación de Navieros de Bilbao ha protestado contra el Decreto y acordado pedir desde luego la derogación de la necesidad de tocar en puerto español.

La Cámara de Comercio de Bilbao se ha adherido al acuerdo de los navieros.

Otros por el contrario aplauden la disposición ministerial, y dicen que, como consecuencia de la guerra, habiendo dejado de navegar la flota mercante alemana y disminuido la de Italia, Francia e Inglaterra

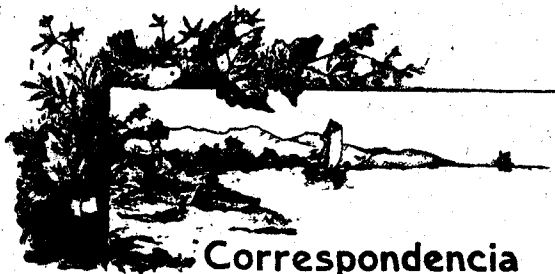
ha subido de tal manera el precio de los barcos de naciones neutrales que, si no se opone obstáculo legal o administrativo a su venta, en breve se quedará España sin uno solo.

Además de estos sucesos de carácter legal, ha adquirido serias proporciones el conflicto obrero planteado por la huelga general de metalúrgicos en Barcelona.

La Compañía Trasatlántica va dando un empuje notable a la construcción de la marina mercante: en Cádiz se están construyendo, y en breve quedarán listos, los hermosos trasatlánticos "Sta Isabel" y "S. Carlos" destinados a la línea de Fernando Póo, el mismo día que se bote el S. Carlos, y será en Abril, se pondrá la quilla a un trasatlántico de 11,000 toneladas, destinado a la línea de Filipinas, y, terminada la grada en construcción, se pondrá la quilla a otro trasatlántico de 15,000 toneladas.

Con gran solemnidad se ha inaugurado en Roma la capilla española en la Iglesia de S. Joaquín: se ha construido con donativos de la real familia y de otras personalidades. Ofició el Emo. Cardenal Merry del Val y asistieron los embajadores españoles, el director del Colegio español, representantes de las órdenes religiosas y casi toda la colonia española.

Ruiz



Correspondencia

De Cabo San Juan

R. P. Director de la "Guinea Española"

Muy amado P. Con motivo del artículo publicado sobre el tabaco, producción del Sr. Barrantes, debo decir que he recibido una carta de dicho Señor y amigo mío, en la que me dice le envíe unos puros por encargo de una fábrica para analizarlos, y me pide al mismo tiempo le mande copia de mis apuntamientos que hice en los fervores de mis experiencias. Como dicho Sr. es asiduo lector y suscriptor del periódico, de su digna dirección, y pudiendo tal vez aprovechar a muchos, aunque, esto, no pretendo enseñar a nadie, todavía me he decidido mandárselos por si V. R. juzga por dignos de la publicación, y así satisfaré las ansias del Sr. Barrantes que, no dudo, lo ha de agradecer más que si a él mismo se los mandara pues es grande el interés que dicho Sr. se toma por todo lo que huele a bien de la Colonia guineense, siendo ellos, al propio tiempo, como una carta abierta a dicho Sr.; también me ha impul-

sado a esto el último artículo publicado en esa Revista en el N.º 24 en donde inculca que se dé a conocer por todas partes la Guinea Española y la mejora de sus productos. Es pues el escrito como sigue:

-Tabaco-

Nicotina tabacum L. N. rústica

Solo diré que el tabaco es de la familia de las solanáceas. No quiero decir que ésta célebre planta es de origen americano, ni tampoco que fué descubierta por Colón en 1492; que todo el mundo lo sabe y así vamos, sin otro preámbulo, a entrar en materia.

Siembra. Nadie ignora que esta planta sólo se siembra de simiente, que se saca de la baya que da semejante a la adormidera; pero mucho más pequeña en cuyo centro hay infinidad de semillas diminutas y estarán bien para sembrar cuando hagan nido adentro.

Se escogen pues esas semillas dichas bien secas. Luego se prepara el terreno poniéndolo bien mullido y sobre todo limpio de toda yerba y se esparcen las semillas, echando por encima de ellas una capa tenue de tierra. Si fuese tiempo de seca se han de regar suavemente cada día; conviene que la tierra o suelo sea de tierra despegada y no dura, pero si que en todo caso debe estar bien abonada.

Se cría mejor cerca de las playas que en terreno virgen a no ser que sea terreno arenoso; mas de todos modos sea el terreno rico en potasa, cal humus y principios nitrogenados.

Esto por lo que respecta al tabaco preparado así para hacer cigarros puros y de picadura.

Para el tabaco en rama o tabaco de moreno. Hecho todo lo anteriormente dicho se prepara un cacharro o cubo etc. y allí se echa el caldo anteriormente descrito, añadiendo medio litro o uno de alcohol etc o más, según la cantidad y se tienen sumergidas allí las hojas por espacio de un día o un par de ellos y no digo nada de la fortaleza del tabaco, pues ni el de Virginea le llegará a fuerte. Luego se pone a secar en un lugar oscuro y que pase el viento; y seco, se embala en cajas, cubas o sacos. El citado mejunje se puede guardar; pues lejos de inutilizarse se hace mejor cuanto es más viejo; tabaco alaborado por mí de este modo lo han probado los morenos y les ha gustado muchísimo.

Liar puros. Se hace un picadillo con los desechos o medias hojas y luego con media hoja se lia todo dándole la figura que más apetece (llámase todo esto tripa) y enseguida, con una lámina de hoja fina y bien planchada, se va arrollando toda la tripa diagonalmente o en espiral poniendo en el borde de la lámina un poco de goma arábiga. Esta lámina se llama capa y conviene que sea de las mejores y más vistosas que es lo que constituye la buena aceptación en la sociedad y aun sería mejor escoger para esto las hojas de pecas blancas. Toda esta operación se ha de hacer sin apretar mucho sino suavemente. Los puros así liados se dejan secar a la oscuridad o al sol pero nunca directa-

mente sino encerrados en cajas pues de lo contrario se evaporaría el aroma.

Una vez secos se espolvorean los puros con polvo de Vainilla que se dá admirablemente en la Guinea Española, o bien se ponen con una Vaina en cada cagita.

Cultivo. Luego que salgan las semillas, que tardarán por lo menos quince días, y luego que tengan como un palmo, se trasplantarán al lugar en que se desea hacer le huerta de experiencia o plantación de tabaco y se pondrán como se suelen plantar las beizas, aunque mucho más ralas. Se cuidará con diligencia de quitar los tallos que salen en las axilas de las hojas dejando solo cinco hojas por parte, y, cuando quiera echar la flor su cogollo, se cortará, a fin de que prosperen las hojas. Se puede dejar no obstante el cogollo de las más lozanas para simiente. Toda esta limpieza dicha se llama *capado*.

Recolección. La planta estará madura luego que las hojas tomen un color ligeramente amarillento, y mejor si éstas tienen en su superficie unas pecas blancas; estas son las más codiciadas por los fumadores.

Se cogerán en día de buen sol, y se pueden dejar expuestas un poco a la influencia de este astro. Se pueden cortar de hoja en hoja a fin de que la planta dé segunda cosecha, o bien toda la planta, cortándola luego en trozos de modo que cada trozo tenga dos hojas, lo cual se llama *mancuerna*.

Hecho esto se ponen colgadas en un lugar de sombra y que pase bien el aire, con el fin de que vayan desecándose lentamente, y un poco juntas o tocándose lijéramente, para que se produzca la primera fermentación lenta.

Curado. Luego que están bien secas, y será cuando tengan el color de chocolate (se conocerá si están bien secas si los tallos están bien disecados y duros) se ponen una encima de otra bien extendidas y en el mismo sentido, y se las envolverá con un saco u hojas secas, y se pondrá un peso encima o en la prensa por espacio de 24 horas; y luego de sacadas de la prensa, se dejan así dos o tres días o hasta que se vea que sudan, y entonces se cambian las de abajo arriba y viceversa, y se vuelven al mismo fajado para otra sudada. Se vuelven a cambiar después de la segunda sudada como arriba y se vuelven al fajado a la tercera sudada. En el interin de la última sudada, se hará un picadillo de las mejores hojas, de los tronchos y venas de las hojas y una pequeña cantidad de canela. (árbol que crece esbelto y airoso en muchas de las Misiones católicas), y todo se pone en una olla en agua y puesto a la lumbre se calienta hasta la primera ebullición, y se deja reposar así este mejunje tres días o más; o hasta que se vea que ya ha fermentado, que se conocerá cuando despide un olor fétido. Con este caldo, con el auxilio de una brocha, se van pintando todas las hojas, o se meten todas en un cacharro con este cocido por algunas horas; puédese, y será mejor, echar en el contenido un poco de ácido úrico o una legía llamada *betún* en Cuba; y luego se ponen a estender en un lugar oscuro pero ventilado, y una

vez secas se meten en una caja, y si se quiere que sean fuertes, se rocian con un poco de alcohol, ron, Wuski etc. Esta operación se puede hacer, y tal vez será mejor, cuando se hacen los fajados para las sudadas.

Picadura. El mismo tabaco sirve para cigarrillos o picadura que se hace por medio de guillotinas o cuchillos finos en tablas limpias y dejándolas secar al sol encerrado en las cajas como los cigarrillos puros y con la función allí dicha de la vainilla.

Todas estas reglas las escribí después de mis experiencias y los que probaron mis cigarros y picadurano en encuentran más que desear. Sólo dicen ser un poco flojos y esto es porque, como pobre religioso, no he podido disponer de ron, wiski etc. para mis experiencias; pero esto tiene remedio añadiendo más líquido a gusto del consumidor o tal vez procurándose semillas del tabaco de Virginea.

Tal vez a alguno le extrañaría que un Misionero se meta cigarrero; pero esto es siguiendo el ejemplo de todos los Misioneros de países de infieles ansiosos de enseñar a los indígenas las riquezas del país y pase con el humo del tabaco, a que son tan aficionados, infeltrarles el aroma del Sto. Evangelio; fuera de que el tabaco es la cosa que mas nos enseña lo transitoria y fútil de las cosas de esta vida, verdad que todo cristiano y más el religioso debe tener a los ojos.

Diciéndote está el cigarro
Lo que es la vida
Fuego de unos momentos
Humo y ceniza (*cantar popular*)

En fin si hubiera quien quisiese emplear bien su capital y le diéra por aprovechar esta industria, no dudo se podría decir de él lo que decia Valdivieso a cierto propósito.

Para abrir el apetito
Vaya un polvito
Después de apurar el jarro
Vaya un cigarro.

Pues se ha dicho por mis amigos de los mios toscos, que los han saboreado con placer,

Pelayo Rodriguez.

Notas de Basilé.

Pocas veces se ha observado tanto movimiento y animación en esta altura de Basilé como estos días. El cuartel se ha pintado enteramente; se han arreglado algunos desperfectos de que adolecía y ha sido habilitado para alojar buen número de personas. También se ha conducido a él el agua por medio de cañerías.

El objeto in mediato de tales reformas ha sido preparar alojamiento para los muchos alemanes que se espera llegarán en el proximo viaje del "Villaverde" que ha salido para Bata para conducirlos.

Con el mismo fin se ha pintado también y amueblado la casa Gobierno del poblado. También se

prepara para lo mismo la casa que la Compañía Trasatlántica tiene en su finca de Nuestra Señora del a Paz.

Entre unos y otros, parece que se reunirán en este pueblo de Basilé más de 200 vecinos alemanes.

Es digno de loa el Comandante de este Puesto que, por indicación del Sr. Gobernador y con la mira del buen nombre del poblado y de la Colonia, ha hecho una gran limpieza de calles, caminos y solares, secundado por los vecinos.

—Los trabajos preparatorios del ferrocarril que en breve ha de unir Santa Isabel con Basilé, siguen con actividad. Plácemes a todos los directores de las obras y a cuantos intervienen de alguna manera en ellas.

No son pocos los chubascos que nos misitan, con los cuales queda limpia, fresca y agradable la atmósfera. Fue notable por la cantidad de agua el del día 17, que aumentó notablemente el caudal de los ríos próximos a Basilé, según tuvimos ocasión de verlo volviendo de una excursión apostólica.

Ultima hora

Por fin, ayer, día 23, cuando ya las tinieblas de la noche algún tanto esclarecidas por el ténue resplandor de las estrellas se nos echaban encima, vimos llegar a Basilé con paso firme, pero revelador de grandes fatigas pasadas, el valiente Gobernador de la extinguida Colonia alemana de Kamerum.

Al verle pasar, se nos venia a las mientes aquella frase; ¡Paso al héroe! Se aloja en la Casa Gobierno, galántemente cedido por nuestro Excelentísimo Sr. Gobernador General y con este objeto cuidadósamente pintado y espléndidamente amueblado. En esta infansta guerra pueden una vez más los extranjeros reconocer y admirar uno de los rasgos más característicos de nuestra noble raza, que es la hidalguía y generosidad.

Que descanse, el egregio huesped de las graves fatigas de los diecisiete no interrumpidos meses.

M.



Corría la tarde del día 21 del mes corto del año".....Con esas palabras tendrá que comenzar el que en los tiempos venideros pretenda relatar el fin de la magna epopeya desarrollada en el Kámerun, con tesón y frío cálculo por parte de unos,

con bizarría y heroicidad por parte de otros. Diez y nueve meses han sido necesarios para hacer desocupar sus posiciones a los valientes defensores germanos; diez y nueve meses de un tiempo precioso, con el consiguiente dispendio de víveres, municiones, vidas... sobre todo vidas que les han costado a los pacientes aliados y que buena falta les hacían para otra parte.

Por fin cediendo a la falta de medios, y salvando inmensas dificultades, los hombres de hierro que no quisieron doblegarse a extrañas imposiciones, ni dejarse engañar por halagüenas promesas, acogieron a la sombra de nuestra bandera que ahora luce a sus ojos mucho más gallarda y simpática porque ha sido su generoso asilo en tan tremenda prueba, hallándose como estaban lejos de todo otro humano socorro.

Bienvenidos sean, que para todos tiene y ha tenido España entrañas compasivas que han sabido en todo tiempo condolerse de la desgracia ajena y con corazón hidalgo y magnánimo para abrazar y socorrer al caído sea cual fuere su nacionalidad, como haya llegado a sus puertas en demanda de consuelo y alivio.

Salidos ayer de Bata, han llegado hoy día con el vapor "Manuel L. Villaverde" 160 alemanes que con su dignísimo Gobernador e invicto Capitán Karl Ebermaier, se ponen bajo la tutela de nuestro Excmo. Sr. Gobernador General. Según referencias, quedan aún muchos súbditos alemanes en aquella población de nuestros territorios que están esperando ocasión propicia para pasar a esta isla o ir a España.

Dicen que al salir el Villaverde, ya tenía el "Antonico" más de 40 a bordo, además de largo séquito de indígenas que a cada uno acompañan en calidad de pajes o cargadores. Huéspedes como en este viaje nos ha traído el "Villaverde" honran, y no es de extrañar que nuestra Patria tan amiga de lo grande, de lo bello y caballeroso, haga muestras del gran aprecio que le merecen sus acogidos.

Anclado el buque y previo aviso del honroso pasaje que conducía a bordo, se personó en el muelle nuestra primera Autoridad para recibir alegremente al personaje. A bordo de la lancha automóvil de las Obras Públicas, fué el Capitán de la Guardia Colonial Sr. Tuser para saludar y acompañar al Sr. Ebermaier. Al llegar al muelle fué saludado por la Banda y Cornetas con la Marcha Real española. Al saludo que le hizo nuestra bandera, correspondió el conmovido; y en medio de la admiración y acompañamiento de innumerable muchedumbre, subió a la jardinera del tren de cremallera llegando en breves instantes a la esbelta plaza de España. No es la primera vez que la ha contemplado, pero hoy la ha debido encontrar muy cambiada pues al momento se dió cuenta de la mudanza. Admirando los magníficos edificios en ella contruidos, y divisando la estatua erigida en honor del Sr. Barrera no pudo menos de manifestar deseos de verla más de cerca, creando así una crítica situación para la modestia del Excmo. Señor a quien va dirigido

el homenaje y que le acompañaba a su derecha.

Con prudente previsión nuestra primera Autoridad tenía ya dispuesto el palacio del Gobierno en Basile, y a aquellas alturas se ha dirigido esa misma tarde el intrépido Sr. Ebermaier.

Porque intrépido ha de ser este señor para que después de los azares de la guerra, habiendo probado el pan de lágrimas por las desgracias y muerte de sus súbditos, alimentándose ahora del pan del destierro en tierra extraña aunque amiga y hospitalaria, tenga no obstante ánimo y esfuerzo para subir la empinada cuesta de Basile sin haber enjugado el rostro del sudor del día y del camino.

Que lo digan si nó algunos prójimos, que mientras han tenido ante los ojos la silueta del terrible campeón que les desvelaba el sueño, parece no han sosegado hasta deshacerse de él echándolo lejos... muy lejos.... Porque es el caso que un barquito bien conocido en esta bahía y más aún en Bata de donde sale por la noche y entra todos los días por la mañana, intimó la orden al Subgobernador de aquella capital, según ha llegado a nuestros oídos, de que o salía para Fernando Póo prontamente el Sr. Ebermaier, o ponía sitio a la plaza. Sin duda lo haría por temor de algún otro fracaso, porque dicen que se confirmó la noticia de un encuentro cerca de nuestras posesiones entre alemanes que quemaban los últimos cartuchos, y franceses, con el descalabro de estos. El Cañonero "Rinaldo" que es aliado y en ese sentido nada sospechoso, trajo el número escueto de las bajas francesas que hizo llegar a 300, callándose como prudente las propias que no serían pocas.

No se crea sin embargo que miramos las cosas de los aliados, así a la ligera, y que no nos entusiasmen los inmensos esfuerzos que están realizando por el feliz éxito de sus empresas. Francia, con su grande corazón, con su innata caballerosidad, rechaza toda idea de traición: lucha aún más, por defender a una con sus intereses los de sus amigos, aunque en la tremenda lucha no le parezca que son correspondidos sus desvelos.

Ahora su gran sentido práctico le ha sugerido una gran idea, y en el ansia de que a sus armas luzca pronto una aurora más risueña, acaba de enviar al Senegal 400 de sus bizarros oficiales para que instruyan a las tribus africanas en las necesidades de la guerra actual y los preparen convenientemente para la campaña que en la próxima primavera intentan hacer.

Pero la suerte se les muestra ceñuda. Ya han llegado rumores de la toma del Canal de Suez por los germano-turcos, y un día tienen la desgracia de perder al acorazado inglés "Rey Eduardo VII" y otro los italianos lamentan el hundimiento de los vapores "Brindisi y Città de Palermo."

Y para colmo de desgracias, aquí nos vino el barco "John Holt" con la noticia de la sublevación indígena en la India y en las costas africanas de Nigeria-Lagos.

Grandes naciones dignas de grandes destinos ahora gimen bajo el revés de la adversa suerte.

Nuestra conmiseración les acompaña.

Noticias

El día 8 salió el "Mediterráneo" con correo y pasaje para San Thomé, vía Lisboa.

— Dicese que noticioso el Gobierno español de los muchos internados alemanes que desean pasar a la península, ha puesto a su disposición el trasatlántico "Cataluña" que según informes salió de España hacia el 15 de este mes, además del Correo "Ciudad de Cádiz" que hace su viaje normal.

— El cañonero inglés "Rinaldo" trajo a este puerto 13 Misioneros y 5 religiosas, 6 de los cuales se dirigieron a S. Carlos con la lancha de la Misión.

— Posteriormente vino el "Antonico" con dos religiosos más que han quedado entre nosotros, siendo con ellos 16 los recogidos en la Misión de Santa Isabel solamente.

— El día 17 vimos que dicho barco ostentaba la bandera a media hasta, señal inequívoca de duelo o desgracia a bordo. Enterados de la razón, supimos que era por la noticia de la muerte del padre político del Capitán Sr. Bruguera a quien damos el pésame por la desgracia. El nombre del finado era D. José Masriera y Soguè, en sufragio del cual se dijo en esta Iglesia una Misa encargada y oída por el citado Sr. D. Pablo Bruguera.

— El 19 celebraron los alemanes en la Catedral, una función en acción de gracias a Dios por los beneficios que les ha concedido y por las desgracias de que les ha librado conduciéndolos felizmente a tierra pacífica.

Celman

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

SUSCRIPCION ABONADA

Han abonado la suscripción hasta fin de 1916 los señores siguientes.

Basakato	D. F. González
San Carlos	— R. Pros
San Carlos	— L. Barcelonesa
Barcelona	— S. Delcor
—	— S. Torres
Basilé	— J. Sisenando
Banapá	— R. Casal
San Fernando	— R. Casal
Sta Isabel	— P. y Mora
Barcelona	— M. y Mora
Las Palmas	D ^a D. Dominguez
Teror (E. C.)	D. M. D. Sarmiento
Santa Isabel	— F. Pol
—	— E. Collins
—	— F. Pérez e Hijo
—	— J. J. Mogollo
—	— J. Alsina
—	Gerente Vapores Correos Intercoloniales
—	— J. Lóring
—	— M. García
—	— Gerente Ambas Bay

Barcelona Srs. Woodin & Haddock

Sta Isabel

D. J. Villarroya

— J. Gallego

— F. Potau

— A. da Costa L.

— L. V. Serra

— N. Navarro

— Gerente John Holt

— J. Machado

D^a P. Machado

Gerente E. H. Moritz

D. F. Wilson

Santa Isabel

D. J. Rodriguez

— A. Guimaraes

— B. C. Moreira

— J. W. Dougan

— P. G. Amilivia

D^a A. Watson

D. A. G. Amilivia

— F. Mestre

— A. Saucé

— A. Casajuana

— J. Diácono

— C. Rodriguez

Rio Aye

— A. Fullana

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telefónica y Telefónica—SECTOR.—

MAXIMILIANO C. JONES.

Sta Isabel—San Carlos

Fernando Poó

Importador de artículos nacionales y extranjeros

Exportador de frutos del País y Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y acreditadas de la Isla Fernandiana.

Banapá: Imprenta de los Misioneros.